

教局促省府釐清暑期班 ESL 疑問

抨教育廳指引不清楚

【明報專訊】全省中小學學生正在放暑假，令華裔家長關心的今年暑期班 ESL 課程是否免費，則還是未知數。據溫哥華和列治文教育局人員表示，省政府的指引模糊不清，就 ESL 課程是否免費，教育局至今還在與省政府協商。如果不是免費，屆時可不可以向學生收費，教育局仍不知道。

省教育廳是在上星期五宣布下年度預算，聲稱每名學生收到的撥款增加，並且有一部分撥款補助暑期課程，讓學生有更多的彈性和選擇。不過，教育局人員說，至目前為止，只知道是畢業所需要的課程是免費的，其他還有許多疑問仍有待省教育廳釐清。

省教育廳長龐雪麗（Shirley Bond）昨日接受本報記者查詢時表示，ESL 課程是否免費，她需要進一步了解之後才能回答。

列治文教育局督學比爾斯圖（Bruce Beairisto）表示，根據省政府的指引，暑期課程的 10、11、12 年級的學分課程，以及補學分課程是免費的，其中前者由省教育廳撥款補助每名學生 400 元，後者則補助 200 元。另外還有第 3 種課程也會有撥款補助，對象是幼稚園至小學 9 年級學生，課程內容涵蓋「省學習成果」（provincial learning outcomes），每名學生最多補助 200 元。

「『省學習成果』這句話太廣泛，很多課程都可以解釋為提高學習成果，例如 ESL 課程亦可看成是語言課程。」比爾斯圖表示，按照他的看法，ESL 課程屬於這第 3 類的補助課程，應該免費，但這不是他個人可以決定的，最後仍然要省政府教育廳確定，所以教育局人員

150 周年省慶 8 企業助宣傳

【明報專訊】卑詩省慶祝 150 周年省慶推出「BC150」計劃，卑詩旅遊廳長夏勤（Stan Hagen）昨日公布 8 個贊助商名單時表示，被挑選出的 8 個贊助商在卑詩省內均歷史悠久，曾在各方面作出不少貢獻，協助卑詩省建立全球最美好地方的形象。

被選入「BC150」計劃的 8 個贊助商包括：BC Hydro、BC Lions 美式足球會、Canada Place 公司、Canadian Pacific、



夏勤（左五）與多名贊助商代表合照。（陳穎攝）

Harbour Air 航空公司、Helijet International 航空公司、London Drugs 及 Vancouver Canucks。夏勤說，這些贊助商在本省不單歷史悠久，與社會接觸層面也特別廣，可以協助傳揚慶祝省慶 150 年。

「BC150」計劃有 5 大主題：傳統、原住民、文化多元化、社區及藝術與文化。贊助商將會為一系列宣傳活動如：攝影比賽、運動項目、博物館展覽等提供資源。

慈辭花園 移作善舉
華裔耆長婦女房屋協會
或加拿大狗道聖人天主堂
或牧師修道院
治喪處：科士蘭墓園
治喪處電話：604-299-7720 (Athens)
喪宅電郵：nycs@sympatico.ca

(Downtown Eastside Woman Centre)
302 Columbia Street, Vancouver V6A 4J1 (604)681-8480
(Canadian Martyrs Catholic Church)
5771 Granville Avenue & No. 2 Road V7C 1E8 (604)272-5563
(Covenant House Vancouver)
575 Drake Street, Vancouver V6B 4R8 (604)685-7474
(Forest Lawn Funeral Home)
3789 Royal Oak Ave. (& Canada Way) V5G 3M1



周張慧冰（左起）、黃志強、李國柱夫人與黃謝琬淳等推介新書。（陳志強攝）

中僑《就診良伴》修訂版上市

【明報專訊】中僑互助會重新修訂的《就診良伴》已經出版，書中包含大量中英對照的醫療用語及詞彙，方便華裔在求醫、就診時能夠更好地與醫護人員溝通。

《就診良伴》的第一版是中僑於 96 年出版，初版 3000 冊於一個月內售罄，此後多次再版發行，亦銷售一空。讀者遍及加拿大及美國。

12 年後，《就診良伴》重新修訂，配合日新月異的醫療資訊，並加上小兒科、老人科及牙科等環節，讓內容更充實。全書的篇幅由原來的 18 章增至 21 章，頁數則由 101 頁增加至 134 頁。

「小型生意報稅須知」講座

【明報專訊】中僑菲莎服務中心，將於本月 25 日星期二下午 1 時至 3 時，舉辦「小型生意報稅須知」新移民須知講習班。查詢報名電話：604-324-1900，地點：溫哥華菲莎街 5834 號。



振華聲主席梁兆基扮乞丐演唱《萬惡淫為首》籌款。（圖片由觀眾提供）

「振華聲」義演籌款助華賑災

【明報專訊】已有 74 年歷史，溫哥華首間開辦、推廣中國粵劇藝術的「振華聲藝術研究社」，於上週日晚間（3 月 16 日）舉行粵劇義演，為中國雪災籌募善款，當晚籌募所得悉數捐給紅十字會，轉交中國賑災。

約有 200 多名本地戲迷參觀該次義演，現場氣氛熱鬧。「振華聲藝術研究社」的社員紛紛出席，使出渾身解數希望將善款數目推高。有參與演出的社員雖病後初癒，仍不惜氣力上台傾力演出，贏得全場熱烈掌聲。

獅子會服裝秀替列市醫院籌款

為了協助列治文總醫院購置 MRI 儀器，列治文加華獅子會日前舉辦了一場空前精彩的「中國歷代傳統服裝秀」籌款晚宴。

這場服裝秀異常熱鬧，共有 300 多嘉賓參加，來走秀的名人包括列治文市長馬保定夫婦，省議員李燦明、葉志明、溫哥華市議員黎拔佳以及列治文市議員、教育局、衛生局、皇家騎警、醫院護士、列治文加華獅子會獅兄獅姊等人士。

《壓力·健康 & 水》講座

【明報專訊】楓橋國語演講交流協會將於本月 28 日（星期五）晚 7 時 30 分至 9 時，舉辦大型專題講座《壓力·健康 & 水》，包括養心和養生之關聯，如何降壓－壓力的應對之道等。

地點：卑詩理工學院（Royal Oak area, Willington St. 夾 Deer Lake Ave.）Building SE40, room 140。
汽車可泊在 ICBC 停車位，由於座位有限，請提前致電報名：604-616-8977（Frank）。



●混元觀於本月 22 日（農曆二月十五日，星期六）慶賀太上道祖寶誕，查詢電話：604-323-2018。地址：溫哥華東區 35 街 2021 號夾域多利。

●溫哥華世界佛教會定於本月 23 日（星期日），舉行觀世音菩薩寶誕慶祝法會，並於中午 12 時 30 分，敬備免費素齋款款。

農曆 2 月 19 日（陽曆 3 月 26 日）星期三為觀世音菩薩寶誕紀念正日，歡迎各界善信駕臨禮佛祈禱。該會地址：溫哥華市東 49 街 525 號。查詢電話：604-325-6912。

●中僑菲莎服務中心將於本月 26 日星期三上午 9 時 30 分至 11 時 30 分，邀請卑詩省房屋管理局官員舉辦「卑詩省公屋和房租補助計畫」免費國語教育講座，內容包括：申請卑詩省公屋的資格、如何申請政府公屋、家庭房租補助計畫及老年人房租補助計畫。歡迎報名參加，查詢電話：604-324-1900，地點：溫哥華菲莎街 5834 號 106 室。

先慈姜白靜儀夫人不幸痛於二零零八年三月十日壽終於列治文醫院積閣享壽九十有五歲謹擇於三月二十四日晚上六時半至九時守靈三月二十五日下午十二時四十五分至一時四十五分於加拿大殉道聖人天主堂舉行天主教彌撒(國語傳道)隨即出殯二時四十五分歸土安葬於科士蘭墓園

宗親戚友鄉世誼 哀此訃

先夫姜德懷

長子 桓 媳婦 幼蕓
次女 嫻 媳婦 文福全
三子 錦 媳婦 Imelda
幼女 綺 婿 Michael Stacey
孫男女共十三名
曾孫男女共十九名

同泣告

第 1 牌巴西極品綠蜂膠

真正原裝進口巴西綠蜂膠

1. 生產批號

2. 巴西農業部 GMP 年檢企業和產品 A 級榮譽證書

3. 外盒印有代理商 SOLE AGENT: BILL BEAUTY & HEALTH PRODUCT LTD. CANADA UNCLE BILL USA TRADING INC. USA

4. 百分百原裝巴西包裝

5. 滴管星天標暗綠色

6. 綠蜂膠軟膠囊

6 認明大特真點品

專業實驗 歡迎參觀

製造商: 巴西聖保羅市 Apolar Polenectar Ltda. Sao Paulo, SP

加拿大總代理: 棧板貿易有限公司 Tel: 416-298-8789

溫哥華總代理: 溫哥華棧板貿易有限公司 Tel: 604-207-8930

紐約總代理: 美國棧板貿易有限公司 Tel: 212-925-3088

香港、澳門總代理: 富一金箔健康品有限公司 Tel: 852-2730-7117

台灣總代理: 富一金箔健康品有限公司 Tel: 886-02-2762-1808

溫哥華經銷商: 大統華超級市場、Dr. Huang、大版超級市場、誠信超級市場、C&C Saving Co. 永利參茸海味、豐海參茸海味、明興參茸海味、振興參茸海味、泉盛行、長發參茸海味、寶昌多寶、同仁行參茸海味、文發好棧金公司、永隆參茸海味、廣發參茸海味、Low-Cost Western Pharmacy、Wellspring Clinic、Mandarin Health Centre Ltd.、帝國超級市場、永盛堂海味。

康加美健康禮品專門店 王府井酒家對面 Unit 8, 6390 No. 3 Rd. Bridgehouse Square Shopping Centre, Richmond Tel: 604.214.9880

POLENECTAR BRAZIL GREEN PROPOLIS

第 1 牌巴西極品綠蜂膠

真正原裝進口巴西綠蜂膠

1. 生產批號

2. 巴西農業部 GMP 年檢企業和產品 A 級榮譽證書

3. 外盒印有代理商 SOLE AGENT: BILL BEAUTY & HEALTH PRODUCT LTD. CANADA UNCLE BILL USA TRADING INC. USA

4. 百分百原裝巴西包裝

5. 滴管星天標暗綠色

6. 綠蜂膠軟膠囊

6 認明大特真點品

專業實驗 歡迎參觀

製造商: 巴西聖保羅市 Apolar Polenectar Ltda. Sao Paulo, SP

加拿大總代理: 棧板貿易有限公司 Tel: 416-298-8789

溫哥華總代理: 溫哥華棧板貿易有限公司 Tel: 604-207-8930

紐約總代理: 美國棧板貿易有限公司 Tel: 212-925-3088

香港、澳門總代理: 富一金箔健康品有限公司 Tel: 852-2730-7117

台灣總代理: 富一金箔健康品有限公司 Tel: 886-02-2762-1808

溫哥華經銷商: 大統華超級市場、Dr. Huang、大版超級市場、誠信超級市場、C&C Saving Co. 永利參茸海味、豐海參茸海味、明興參茸海味、振興參茸海味、泉盛行、長發參茸海味、寶昌多寶、同仁行參茸海味、文發好棧金公司、永隆參茸海味、廣發參茸海味、Low-Cost Western Pharmacy、Wellspring Clinic、Mandarin Health Centre Ltd.、帝國超級市場、永盛堂海味。

康加美健康禮品專門店 王府井酒家對面 Unit 8, 6390 No. 3 Rd. Bridgehouse Square Shopping Centre, Richmond Tel: 604.214.9880

大溫地區天氣預測

今天 驟雨 4-8°C

3/20(四) 驟雨 4-8°C

3/21(五) 陰間晴 3-9°C

3/22(六) 陣雨 4-10°C

3/23(日) 驟雨 3-7°C

世界部分城市天氣預測

溫度(°C)	概況	溫度(°C)	概況
卡加利 -6-4	陰間晴	香港 20-26	陣雨
愛蒙頓 -7-3	陰間晴	台北 17-21	驟雨
溫尼辟 -16-4	晴	北京 2-13	晴
多倫多 -1-2	雨	上海 9-15	多雲
渥太華 1-5	雨	廣州 19-24	雨
滿地可 2-3	雨間雪	新加坡 24-32	雷暴
三藩市 8-16	多雲	東京 8-16	多雲
洛杉磯 11-21	多雲	悉尼 19-26	多雲
紐約 7-11	雨	倫敦 3-10	明朗